coördinatie.
L.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 21 novembre 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "excluant certaines communes de l'application des lois coordonnées portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer", et, le 25 novembre 1952, sur un amendement à ce projet, a donné en sa séance du 26 novembre 1952 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIË.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e November 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de samengeordende wetten houdende uitzonderingsbepalingen inzake huishuur ten aanzien van sommige gemeenten buiten toepassing worden verklaard", en, de 25e November 1952, over een amendement op dit ontwerp, heeft ter zitting van 26 November 1952 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-

de la Justice.
ter van Justitie.

Le 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De 1952.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.